

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1988-1989**

21 MARS 1989

Projet de loi contenant délégation de pouvoirs pour assurer l'exécution de la directive du Conseil des Communautés européennes du 10 juin 1985

PROJET
TRANSMIS PAR LA CHAMBRE
DES REPRESENTANTS

Article 1^{er}

Afin d'assurer l'exécution des obligations résultant du Traité instituant la Communauté économique européenne, en l'espèce la directive du Conseil du 10 juin 1985 visant à la reconnaissance mutuelle des diplômes, certificats et autres titres du domaine de l'architecture et comportant des mesures destinées à faciliter l'exercice effectif du droit d'établissement et de libre prestation de services, le Roi est habilité, par arrêtés délibérés en Conseil des Ministres, à modifier, compléter et éventuellement abroger, dans la mesure nécessaire, les dispositions prévues par la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte ainsi que par la loi du 26 juin 1963 créant un Ordre des architectes.

R. A 14720*Voir :***Documents de la Chambre des Représentants :****668** (1988-1989) :

N° 1 : Projet de loi.

N°s 2 et 3 : Amendements.

N° 4 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

21 mars 1989.

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1988-1989**

21 MAART 1989

Ontwerp van wet betreffende overdracht van bevoegdheden voor de uitvoering van de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 10 juni 1985

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Artikel 1

Ten einde de uitvoering te verzekeren van de verplichtingen die voortvloeien uit het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, met name uit de richtlijn van de Raad van 10 juni 1985 inzake de onderlinge erkenning van de diploma's, certificaten en andere titels op het gebied van de architectuur, tevens houdende maatregelen tot vergemakkelijking van de daadwerkelijke uitoefening van het recht van vestiging en vrij verrichten van diensten, is de Koning gemachtigd bij in Ministerraad overlegde besluiten, de bepalingen voorzien bij de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van de titel en van het beroep van architect alsmede bij de wet van 26 juni 1963 tot instelling van een Orde van architecten, in de mate van het nodige, te wijzigen, aan te vullen en eventueel op te heffen.

R. A 14720*Zie :***Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :****668** (1988-1989) :

Nr. 1 : Ontwerp van wet.

Nrs. 2 en 3 : Amendementen.

Nr. 4 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

21 maart 1989.

Art. 2

Pour réprimer la méconnaissance des dispositions prises en application de l'article 1^{er}, le Roi peut prévoir des sanctions administratives et disciplinaires ainsi que des sanctions pénales; ces dernières ne peuvent excéder un emprisonnement de trois mois et une amende de mille francs.

Bruxelles, le 21 mars 1989.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

Ch.-F. NOTHOMB.

Les Secrétaires,

A. BOURGEOIS.

A. GEHLEN.

Art. 2

Ter beteugeling van de niet-naleving van de met toepassing van artikel 1 vastgestelde bepalingen kan de Koning voorzien in administratieve sancties en tuchtsancties alsmede in straffen; deze laatste mogen een gevangenisstraf van drie maanden en een geldboete van duizend frank niet te boven gaan.

Brussel, 21 maart 1989.

*De Voorzitter
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

Ch.-F. NOTHOMB.

De Secretarissen,

A. BOURGEOIS.

A. GEHLEN.